

## BULARREKO MINBIZIAREN AURKAKO EGUNA -KATTALIN ELKARTEA

### “Bularreko minbiziaren aurrean oso garrantzitsua da jarrera positiboa hartzea, sendatzen asko laguntzen du”

■ Bularreko Minbiziaren Aurkako Nazioarteko Astea da hau eta ostegunean ferian laguntza eta informazio mahaia jarri zuten Kattalin Elkarteko kideek ■ Gaur da Bularreko Minbiziaren Aurkako Nazioarteko Eguna.

**BULARREKO** Minbiziaren Aurkako Nazioarteko Astea den honetan Kattalin taldeko emakumeak mahaia jarri zuten osteguneko ferian: jendeari lazo arroxak jarri, dirua bildu eta emakume askok jasaten duten gaixotasunaren testimonio izatea zuten helburua. Hernanin 15 bat emakume dabilza Kattalin elkartearen eta denek pasa dute bularreko minbizia.

#### ■ Zeri egin behar dio aurre bularreko minbiziaren duen emakume batek?

Oso larria eta gogorra da. Hori ez dago esplikatzerik. Batetik, badakigu zer den minbizia eta bestetik, emakume batentzat psikologikoki oso gogorra da bularreko minbiziari aurre egitea.

#### ■ Bularreko minbiziaren inguruan zein aurrerapauso eman dira azkeneko urteetan?

Zentzu guztietan egin da aurrerapausua: medikuntza mailan adibidez, orain ez da zertan bularra galdu behar. Gainera orain informazio handia dago eta horrek asko laguntzen du. Bularreko minbiziari aurre egitea ez da inoiz erraza izan baina garai batetik hona badago diferentzia.

#### ■ Eta zer dago oraindik egiteko?

Beti itxoiten gaude, gauzak ateratzen ari dira baina asko dago aurreratzeko. Oraindik ere ez dakigu nondik datorren bularreko minbizia. Bestetik, emakume askok orain-



Patro, Pilar eta Maria Luisa ferian izan ziren ostegunean lazo arroxak banatzen.

dik ere gaixotasuna gorde egiten dute. Gu hor ezin gera sartu, horretan zer ikusi handia baitauka bakoitza nolakoa den. Baina gordetzeak ez du ezer aurreratzen.

#### ■ Zer iritzi duzue prebentzio planei buruz?

Prebentzio planak direla eta 50 eta 64 urteko emakumeei probak egiten zaizkie eta hortik kantzer asko harrapatu dira. Hori aurrerapauso handia da, baina uste dugu adin tarteak handiagoa izan behar duela, adin tarte horre-

tatik gora asko ateratzen baitira eta gero eta gehiago hortik beherakoak. Nafarroan adin tarte handiagoa da: 45-69 urte bitartekoa.

#### ■ Gaur egun sendatzeko aukera handia al dago?

Bai, eta gertatzen dena da gaizki ateratzen dena segituan jakiten dugula, hori asoziazioan geratzen baita. Baina ondo daudenak, gu bezala, ez dira gure artean hainbeste ikusten. Bestela, oso garrantzitsua da medikuek esandakoarekin fidatzea, sendatze-

ko aukera handia dago baikoitzak jarrera positiboa hartzen badu.

#### ■ Kattalin taldeak zer lan egiten du?

Lan handia egiten da eta dena boluntarioa da: hitzaldiak, eskursioak, eta abar. Gure helburua da informazioa eta jendearentzat testimonioa izatea. Barrura begira asoziazioan gauden emakumeak bata besteari laguntzen diogu: psikologoa daukagu, laguntza taldeak daude, eta abar. □

## ■ ERRUGBIA

### Hernani-Fenix gaur Landaren

SENIORREN ekiptoak gaur eguerdiko 12:00etan jokatuko du Landaren, etxeko aurreneko partidua ligan. Aurretik, 11:00etan, jubentzek jokatuko dute partidua. □

## ■ BOLEIBOLA

### Hernani-Santander gaur kiroldegian

EMAKUMEZKO taldeak Santanderren kontra jokatuko du ligako partidua. Aurreneko partiduetan Hernaniri emaitzek ez diote gehiegi lagundu, eta pixkanaka esperientzia hartzen joan behar du oso talde gaztea delako. Partidua 11:30etan. □

## ■ FUTBOLA

### Hernani-Mutriku gaur Zubipen

AURREKO partiduko suerte txarrari buelta emateko aukera du Emakumezko ligako taldeak gaur Zubipen. Hernaniarrek Mutriku izango dute kontrario, 17:00etan hasita. □

## ■ GIMNASIA

### Gipuzkoako txapelketa gaur kiroldegian

KONJUNTOKAKO Gipuzkoako txapelketa jokatuko da gaur kiroldegian, 11:00etan. Donostiak eta Ipuruak neurtuko dituzte indarrak. Jaione Tejedor hernaniarrak hartuko du parte Ipuruarekin. □

### Perretxiko erakusketa gaur Plaza Berrian

GAUR eguerdian Urretxaren perretxiko erakusketa egongo da Plaza Berrian eta argazki lehiaketako sariak ere gaur banatuko dira. □

**ARALAR TABERNA**  
Zapa 8 - ☎ 943 33 15 06 - Urriaren 28 arte oporrogatik itxita

**Iñigo Royo Manterola**  
Kiromasaia Naturopatia  
Reflexologia Homeopatia  
Auriculoterapia Iridiologia  
Arazo neurologiko eta bizkar hezurrekoen konpontzea  
Sta. Barbara 42 - 2.esk. - 626 807 633

**Jatetxea**  
*Venta Berri*  
Arano - Nafarroa  
(948) 51 40 18  
Larunbatetan itxia

**SANTA BARBARA**  
PEUGEOT

Tailerrak: Larramendi 15 - Exp: Arantzazu 15 ☎ 943 551139 / 943 551979

Auto eta furgoneta zaharrak, 2. eskukoak aldatzen ditugu

406 Diesel HDI 110	- Aire egokitua	12.822 €
Ford Escort Turbo Diesel		4.507 €
Berlingo Diesel	- Aire egokitua	8.816 €
Jeep Cherokee TDI	- Aire egokitua	9.818 €
Fiat 1 3 ate Diesela		2.885 €
Land Rover - Pik NP	- Aire egokitua	2.855 €
Saab Coupe 2.000	- berri berri	5.812 €
Rover 45 Turbo Diesela	- Aire egokitua	9.616 €

...eta hainbat kotxe merke



Ostiral gaueko kontzentrazioa plazan. Jende asko bildu zen.

## Erakundeen babes haundiagoa eskatu zuten azken polizia operazioa salatze kontzentrazioan

■ Hernanin jende asko bildu zen 'Gora Euskal Herria Euskalduna. Atxilotuak Askatu' lemapean ■ Berriako arduradunek "euskalgintza jasaten ari den egurra" salatu zuten.

MARTIN Ugalde Kultur Parkea osatzen duten enpresen kontrako operazioa salatu eta Joamari Larrarte hernaniarra eta beste 7 atxilotuak askatzea eskatzeko kontzentrazioa egin zen ostiralean Hernanin. Kontzentrazio ondorenean Lekuonak hitz egin zuen Berriako ordezkari moduan eta "nazka eta amorrazioa" sentitzen dituztela esan zuen Egunkaria itxi eta 8 hilabetera

zer gertatu den ikusita. "Eraso hauen aurrean erakundeek zerbait gehiago" egin behar dutela esan zuen Lekuonak eta horretarako gizariek "zerbait artikulatu" behar duela, erakundeei egiten dutena nahikoa ez dela adierazteko. Bestalde, kezka agertu zuten inkomunikatuta dauden bitartean Juamari Larrarte eta beste 7 atxilotuak jasan lezaketen egoeraren aurrean.

Amnistiaren aldeko mugimenduak kontzentrazioa deitu du gaur 19:00etan plazan. Bihar, astelehena kontzentrazioak daude plazan eguerdiko 12:00etan eta arratsaldeko 20:00etan euskalgintzako hainbat taldek deitua. Bestalde, astelehenean Madrilera joateko autobusak aterako dira Hernanitik eta Garin tabernan dago izena emateko aukera. □



Joxan Pagola Garin taberna aurrean, omenaldiko une batean.

## Joxan Pagola 'Beltza'k ongi etorria jaso zuen ostiralean, 19 urte kartzelan egin ondoren

■ Gauerdiko 24:00etan iritsi zen Algezirastik Hernanira eta Garin aurrean egin zion ongi etorria herritar talde haundi batek.

JOXAN Pagola *Beltza* preso hernaniarra ostiralean atera zen Algezirasko espetxetik, 19 urtetik gora espetxeratua egon eta gero. Herrian ongi etorria egin zioten goizaldeko 24:00etan eta Joxan Pagola berak hitz batzuk egin zituen.

Barruan gelditu direnak gogoratzeaz gain, Algezirastik etxera bueltan "dispertsioaren gogorra" nabaritu zuela esan zuen, eta dispertsioa bukatzeko bideak jarri behar zirela nabarmendu. Bestalde, eskeronak azaldu zizkien "presoak

bixitatzera hainbeste kilometro egiten dituzten" senide eta herritarrei.

### Omenaldia 25ean

Joxan Pagolari eta Gabino Etxeberriari omenaldia egingo zaie datorren larunbatean. □

## Truke Astea Andragoto ateneoan

■ Bihar "Trukeari buruz esperientzia lokala" hitzaldia emango du Lasarte-Oria Bai elkarteak, 19:30etan.

ANDRAGOTOK trukeari buruzko astea antolatu du eta zenbait ekitaldi egingo ditu gai horren inguruan: astelehen eta asteartean trukeari buruzko hitzaldia izango dira eta asteazken eta ostegunean objektuak trukatzeko aukera izango da ateneoan.

Biharko hitzaldia trukeari buruzko esperientzia baten berri emango du Lasarte-Oria

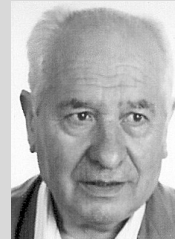
bai elkarteak. Asteartean, berriz, Eduardo Troncosok hitz egingo du: "Trueque: teoría y práctica (modelo argentino)". Hitzaldiak 19:30etan izango dira.

Asteazken eta ostegunean gauzak trukatzeko aukera izango da eta Andragotok jendeari eskatu dio trukatu nahi dituen gauzak eramateko ateneora, (Izpizua 13). □

## Artisau erakusketa eta, sagardoa eta gaztaina jatea gaur Ereñotzun

EREÑOTZUN artisau erakusketa eta sagardo eta gaztaina jatea dago gaur arratsaldeko 17:00etan, Kultur Astearen barruan. □

### ESKERTZA



#### NEMESIO ZEBERIO ARANBURU

2003ko urriaren 16an hil zen, 73 urte zituela

Nemesioren familiak eskerrak ematen dizkizuegu egun hauetan gurekin izan zareten guztioi, eta zuen laguntza eta babesa eman diguzuen denoi. Eskarrik asko.

Nemesio Zeberiorena familia

Hernanin 2003ko urriaren 19an

### I. URTEBETETZEA

#### Petra Otegi Goikoetxea

2002ko irailaren 20an hil zen

Zure indarra, bizitzeko gogo eta maitasuna beti izango dira gurekin. Eskerrik asko eman diguzun guztiagatik.

Mirari, Juan eta sendiak

Hernanin, 2003ko urriaren 19an.

### IRAGARKI MERKEAK

Arotz profesionalak etxeko lan txikiak egingo lituzke Hernani inguruan. Behar baduzu deitu: **656 78 64 15 (Kepa)**

Lokala alokatzen da. 53 m<sup>2</sup> dauka eta zentro-zentroan dago. Interesatuak deitu telefono honetara: **646 27 54 63**

Emakume bat behar dugu etxeko lanak egin eta umeak zaintzeko. Interesatuak deitu: **943 55 27 79**

Emakume bat behar da etxeko lanak egin eta umea zaintzeko, goiz eta arratsalde: 07:00etatik 11:00etara eta 16:30etatik 19:00etara : **658 73 88 32**

### ZERBITZUAK

#### ☎ TELEFONOAK

- ▶ Taxiak: 943 550093
- ▶ Udaltzaingoa: 943 333288
- ▶ DYA: 943 464622
- ▶ Autobusak: 943 556662
- ▶ Anbulatorioa: 943 006666
- ▶ Jokalari anonimoak: 943 331103

#### ☎ FARMAZIAK

- ▶ Egunez: Gomez Justel  
Kale Nagusia 14  
☎ 943 554892
- ▶ Gaez: Ansa  
Andoain. Ondarreta  
☎ 943 591302

**ARIZMENDI**  
jatetxea

Antziola auzoa, 86  
☎ 660 976 278 • 20120 HERNANI

Ehiza garaian:

- GOSARIAK eta HAMAIKETAKOAK
- EGUNEKO MENUAK
- MENU BEREZIAK
- ERRETEGIA

Arizmendiko atea berriro zabalik behi ta txori artean ez da leku hobirik zuentzat egunero asteartea ezik nire sukaldaritzak eskaini nahi det nik  
Gaizka (Arizmendiko sukaldaria)